

ENGLISH

STAND FAN

DESCRIPTION

1. Front safety grid
2. Rim fixing screw
3. Rim
4. Clamp
5. Small blades
6. Large blades
7. Rear lid fastening nut
8. Rear grid
9. Axis
10. Body
11. Body rotation button
12. Control panel
13. Telescopic stand clamp
14. Overlay
15. Support
16. Stand
17. Rod
18. Body fixing screw
19. Fastening screws
20. Remote control

ATTENTION!

- Read these instructions carefully before switching on the unit.
- Before using the unit for the first time, make sure that an electricity supply corresponds to the voltage of current specified on the body of the unit.
- Abide special safety tips when children or disabled persons use the unit.
- Do not move, hang up or carry the unit by the power cord.
- To unplug the fan press the "OFF" button on the control panel, and pull the plug out of the socket.
- Do not loop the cord over the fan. It can cause the cord breakage or damage its connection.
- Do not use the fan if the power cord or the plug is damaged or if the fan works irregularly, fell or is damaged. Apply to a service center for testing and repair of the unit.
- Do not use the fan outdoors.
- Do not switch on the fan if the protective grids are not installed.
- Place the fan on the flat stable surface.
- Do not use the fan in bathrooms or similar places.
- Do not place the fan in places, where it can fall in a bath or other container, filled with water.
- If some water gets on the fan, before touching it you should unplug it in order to avoid risk of getting electric shock.
- Do not insert foreign objects into the grids of the fan in order not to get injuries or damage of the unit. Do not touch rotating elements of the fan while it is operating.
- Always unplug the fan if it is not being used.
- The fan is intended only for household usage.

KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

FAN ASSEMBLY

- The fan is supplied disassembled. Do not plug the unit into the mains, if it is not completely assembled.
- Assemble the support (15), by setting one part on the other one.
 - Set the stand (16) on the support (15) and fasten it with four fastening screws (19).
 - Unscrew the clamp (13) from the stand and put the overlay (14) on the stand.
 - Extend the rod (17) from the stand (16) at the desired height and fasten it with the clamp (13).
 - Put the body (10) on the rod (17) and fasten it with the clamp (18).
 - Unscrew the nut (7), by rotating it anticlockwise, and set the grid (8), provide that the ledges on the fan body (10) match the openings on the grid, and the carrying handle is above. Fasten the grid with the nut (7), rotating it clockwise.
 - Put the blades (5, 6) on the electromotor axis (9) with the clamp (4), by rotating it anticlockwise.
 - Put the front grid (1) on the rear grid (8), fasten the grids with the rim (3) using the nut (2).
 - The fan is ready for operation.

Control panel (12)

21. ON SPEED button
22. MODE button
- normal wind*
- natural wind*
- sleep wind*
23. TIMER button
24. OFF button

Light indicators

25. Operating modes of the fan:

- L – low speed of air flow**
- M – medium speed of air flow**
- H – high speed of air flow**

DEUTSCH

VENTILATOR

BESCHREIBUNG

1. Vorderer Schutzgitter
2. Fixierschraube für den Ventilator Kranz
3. Kranz
4. Fixiervorrichtung
5. Kleinflügel
6. Großflügel
7. Rückendeckel für den Rückdeckel
8. Rückendeckel
9. Achse
10. Gehäuse
11. Taste der Gehäusedrehring
12. Steuerungsplatte
13. Fixiervorrichtung des Schiebepfandes
14. Dekorative Deckplatte
15. Standfuß
16. Ständer
17. Flierschraube fürs Gehäuse
18. Befestigungsschrauben
19. Fernbedienung

OPERATION

Before using the unit for the first time, make sure that an electricity supply corresponds to the voltage of current specified on the body of the unit.

- Insert the plug into the socket. Usage of the buttons on the control panel
- Press the ON SPEED (21) button, one of the light indicators of the operating modes (25) will light up, you will hear a sound signal, and the fan will start operating.

- You can select air flow speed by alternate pressing of the (21) button; light indicators (25) inform about selected speed: L – medium speed of air flow M – medium speed of air flow H – high speed of air flow
- Selection of time of the sleep timer is performed by the (23) button, light indicators (27) will inform about the preset time. You can set the operation time from 0,5 to 7,5 hours (setting step is 0,5 hour).
- To select the operating mode of the fan press the MODE (22) button. There are three operation modes in the unit:

1. (ON - normal wind; air flow speed depends on the voltage selected by the (21) button) LED (26) is lighting red.
2. (NAT - natural wind; mode, imitating natural wind, air flow speed chaotically changes; from easy blow till puff LED (26) is lighting green).
3. (SLE - sleep wind; air flow speed changes, constantly increasing and abating [LED (26) is lighting yellow].

BODY ROTATION FUNCTION

Press the (11) button to switch on the operating mode with the 90° rotation. To stop rotation, lift the (11) button, pulling it upwards. To change the tilt angle of the fan, loose the screw (18), set the required tilt angle, and then fasten the screw.

CLEAN AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the unit, by pressing the "Off" button on the control panel (12) and take the plug out of the socket.
- Never use liquid detergents and abrasive substances to clean the unit.
- Wipe the unit with a soft dry cloth.
- If you need to clean the blades, remove the front grid (1), unscrew the screw (2), remove the blades and then wipe them with a dry cloth.
- Set the front grid (1) and the rim (3) on their place.
- Do not immerse the fan into water or other liquids. Provide that liquids do not get into the body of the fan in order not to damage it and not to get risk of electric shock.
- Keep the fan in a dry cool place.

SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V – 50 Hz
Power: 60 W
Diameter: 16" (40 cm.)
3 speed modes

The manufacturer reserves the right to change the device's characteristics without prior notice.

Service life of the unit - 5 years

GUARANTEE

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt may be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)



Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EEG-Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EEG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

DEUTSCH

VENTILATOR

BESCHREIBUNG

1. Vorderer Schutzgitter
2. Fixierschraube für den Ventilatorkranz
3. Kranz
4. Fixiervorrichtung
5. Kleinflügel
6. Großflügel
7. Rückendeckel für den Rückdeckel
8. Rückendeckel
9. Achse
10. Gehäuse
11. Taste der Gehäusedrehring
12. Steuerungsplatte
13. Fixiervorrichtung des Schiebepfandes
14. Dekorative Deckplatte
15. Standfuß
16. Ständer
17. Flierschraube fürs Gehäuse
18. Befestigungsschrauben
19. Fernbedienung

ACHTUNG!

- Vor der Einschaltung des Geräts lesen Sie aufmerksam diese Betriebsanleitung durch.
- Vor der ersten Inbetriebnahme vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Besondere Vorsichtsmaßnahmen sind in den Fällen angesagt, wenn der Ventilator von Kindern oder behinderten Personen genutzt wird.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät am Netzabzweig zu tragen, aufzuhängen oder zu ziehen.
- Um den Ventilator vom Stromnetz abzuschalten, drücken Sie die Taste „OFF“ auf der Steuerungsplatte und danach ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Es ist nicht gestattet, das Netzkebl um das Gerät mit großer Spannungskraft umzuwickeln, weil es so zum Kabelbruch oder zur Anschlussleitung führen kann.
- Bei der Einstellung der Zeit des Timers der automatische Abschaltung erfolgt durch die Taste (23), dabei zeigen die Lichtindikatoren (27) die eingestellte Zeit an. Sie können die Betriebszeit von 0,5 bis 7,5 Stunden (der Zeitschritt beträgt 0,5 Stunden) einstellen.
- Um die Einstellung der Zeit des Ventilators auszuwählen, drücken Sie die Taste MODE (22). Sie können eine von drei Betriebsmoden wählen: 1. (normal wind) - einfache Ventilation; die Geschwindigkeit des Luftstroms hängt von der durch die Taste (21) gewählten Betriebsstufe ab [LED-Anzeiger (26) leuchtet rot auf].
- 2. (natural wind) - natürlicher Wind; die Betriebsstufe, die den natürlichen Wind simuliert, die Stärke des Luftstroms ändert sich chaotisch; vom leichten Lufthauch bis zum starken Windstoß [LED-Anzeiger (26) leuchtet grün auf].
- 3. (sleep wind) - leiser Wind; die Geschwindigkeit des Luftstroms ändert sich zyklisch, kontinuierlich zunehmend und still werdend [LED-Anzeiger (26) leuchtet gelb auf].

FUNKTION DER GEHÄUSEDREHUNG

- Um die Betriebsstufe des Ventilators mit der Drehschraube (17) einzuschalten, drücken Sie die Taste (11), um die Drehung zu unterbrechen, ziehen Sie die Taste (11) hoch, indem Sie diese nach oben ziehen.
- Um den Neigungswinkel des Ventilators zu ändern, lösen Sie die Flügelschraube (18) und drehen Sie die Flügelschraube (2), um den gewünschten Neigungswinkel ein, danach drehen Sie die Schraube fest.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet.

BEWAHREN SIE UND NUTZEN SIE IM WEITEREN DIESE BETRIEBSANLEITUNG ALS INFORMATION.

MONTAGE DES VENTILATORS

- Der Ventilator wird im abgebauten Zustand geliefert. Schalten Sie das Gerät ans Stromnetz nicht an, wenn das Gerät noch nicht komplett zusammengebaut ist.
- Bauen Sie den Standfuß (15) zusammen, indem Sie einen Teil des Standfußes auf den anderen aufstellen.
 - Stellen Sie den Ständer (16) auf den Standfuß (15) auf und befestigen Sie diese mit vier Befestigungsschrauben (19).
 - Schrauben Sie die Fixiervorrichtung des Schiebepfandes (13) ab und legen Sie die dekorative Deckplatte (14) auf den Ständer auf.
 - Ziehen Sie die Stange (17) aus dem Ständer (16) auf die gewünschte Höhe heraus und befestigen Sie diese mit der Fixiervorrichtung (13).
 - Stellen Sie das Gehäuse des Ventilators (10) auf die Stange (17) und befestigen Sie es mit der Fixierschraube (18).
 - Schrauben Sie die Fixiermutter (7) ab, indem Sie diese gegen Uhrzeigersinn drehen, und stellen Sie das Gitter (8) auf, achten Sie dabei darauf, dass die Vorsprünge am Gehäuse des Ventilators (10) mit den Aussparungen auf dem Gitter zusammenfallen, und der Tragegriff oben sitzt. Befestigen Sie das Gitter mit der Fixiermutter (7), indem Sie diese im Uhrzeigersinn drehen.
 - Setzen Sie die Flügel (5,6) auf die Achse des Elektromotors (9) mittels der Fixiervorrichtung (4) auf, indem Sie diese gegen Uhrzeigersinn drehen.
 - Setzen Sie das Vordergitter (1) auf das Hintergitter (8) auf, befestigen Sie die Gitter mit dem Kranz (3) mittels der Schraube (2).
 - Der Ventilator ist betriebsbereit.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EEG-Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EEG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

Benutzungsdauer der Teekanne - 5 Jahre

Gewährleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchshebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Kaufauf vorzulegen.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EEG-Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EEG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

Steuerungsplatte (12)
21. ON SPEED – Taste der Auswahl der Luftgeschwindigkeit
22. MODE – Taste der Umschaltung einer von drei Betriebsstufen.
(normal wind) - einfache Ventilation
(natural wind) - natürlicher Wind
(sleep wind) - leiser Wind
23. TIMER – Taste der Einstellung der Timerzeit
24. OFF- Taste der Abschaltung der Netzspannung

Lichtindikatoren (LED)

25. Betriebsstufen des Ventilators:
L - niedrige Geschwindigkeit des Luftstroms
M - mittlere Geschwindigkeit des Luftstroms
H - hohe Geschwindigkeit des Luftstroms
26. Betriebsstufen MODE:
Rot – (normal wind) einfache Ventilation
Grün – (natural wind) natürlicher Wind
Gelb – (NaturWind) leiser Wind
- Zeit, die vom Timer der automatischen Abschaltung vorgegeben wird.

Fernbedienung (20)

28. MODE – Taste der Umschaltung einer von drei Betriebsstufen:
(normal wind) - einfache Ventilation
(natural wind) - natürlicher Wind
(sleep wind) - leiser Wind
29. SPEED – Taste der Auswahl der Luftgeschwindigkeit
30. TIMER - Taste der Einstellung der Timerzeit
31. ON/OFF- Taste der Einschaltung/Abschaltung der Netzspannung

NUTZUNG DES GERÄTS

- Vergewissern Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Steckdose - Sie den Netzstecker des Netzabzweigs in die Steckdose. Nutzen Sie die Tasten auf der Steuerungsplatte.
 - Drücken Sie die Taste ON SPEED (21), dabei wird einer der Lichtindikatoren der Betriebsstufe (25) aufleuchtet, das Gerät am Netzgabel ernt und der Ventilator schaltet sich ein.
 - Die Auswahl der Luftgeschwindigkeit erfolgt durch das mehrfache Drücken der Taste (21); Lichtindikatoren (25) zeigen die gewählte Luftgeschwindigkeit an.
 - L - niedrige Geschwindigkeit des Luftstroms M - mittlere Geschwindigkeit des Luftstroms H - hohe Geschwindigkeit des Luftstroms
 - Die Einstellung der Zeit des Timers der automatische Abschaltung erfolgt durch die Taste (23), dabei zeigen die Lichtindikatoren (27) die eingestellte Zeit an. Sie können die Betriebszeit von 0,5 bis 7,5 Stunden (der Zeitschritt beträgt 0,5 Stunden) einstellen.
 - Um die Einstellung der Zeit des Ventilators auszuwählen, drücken Sie die Taste MODE (22). Sie können eine von drei Betriebsmoden wählen: 1. (normal wind) - einfache Ventilation; die Geschwindigkeit des Luftstroms hängt von der durch die Taste (21) gewählten Betriebsstufe ab [LED-Anzeiger (26) leuchtet rot auf].
 - 2. (natural wind) - natürlicher Wind; die Betriebsstufe, die den natürlichen Wind simuliert, die Stärke des Luftstroms ändert sich chaotisch; vom leichten Lufthauch bis zum starken Windstoß [LED-Anzeiger (26) leuchtet grün auf].
 - 3. (sleep wind) - leiser Wind; die Geschwindigkeit des Luftstroms ändert sich zyklisch, kontinuierlich zunehmend und still werdend [LED-Anzeiger (26) leuchtet gelb auf].

FUNKTION DER GEHÄUSEDREHUNG

- Um die Betriebsstufe des Ventilators mit der Drehschraube (17) einzuschalten, drücken Sie die Taste (11), um die Drehung zu unterbrechen, ziehen Sie die Taste (11) hoch, indem Sie diese nach oben ziehen.
- Um den Neigungswinkel des Ventilators zu ändern, lösen Sie die Flügelschraube (18) und drehen Sie die Flügelschraube (2), um den gewünschten Neigungswinkel ein, danach drehen Sie die Schraube fest.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Um das Ventilator vom Stromnetz abzuschalten, drücken Sie die Taste „OFF“ auf der Steuerungsplatte (12) und danach ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Es ist nicht gestattet, Abraster- und Lösungsmittel (für die Reinigung des Geräts zu nutzen).
- Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem weichen trockenen Tuch ab.
- Falls es notwendig ist, die Flügel des Geräts zu reinigen, nehmen Sie das Vordergitter (1) ab, drehen Sie die Flügelschraube (2) ab, nehmen Sie den Kranz (3), wischen Sie die Flügel mit einem trockenen Tuch ab.
- Stellen Sie das Vordergitter (1) und den Kranz (3) zurück auf.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten zu tauchen. Achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit ins Gehäuse des Geräts nicht eindringt, um die Beschädigung des Geräts und das Stromschlagrisiko zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen Ort auf.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 220-240 V – 50 Hz
Leistung: 60 W
Durchmesser: 16" (40 cm.)
3 Geschwindigkeitsstufen

Das vorliegende Produkt entspricht allen erforderlichen europäischen und russischen Vorsichts- und hygienischen Vorschriften.

Benutzungsdauer der Teekanne - 5 Jahre

Gewährleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchshebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Kaufauf vorzulegen.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EEG-Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EEG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

Steuerungsplatte (12)
21. ON SPEED – Taste der Auswahl der Luftgeschwindigkeit
22. MODE – Taste der Umschaltung einer von drei Betriebsstufen.
(normal wind) - einfache Ventilation
(natural wind) - natürlicher Wind
(sleep wind) - leiser Wind
23. TIMER – Taste der Einstellung der Timerzeit
24. OFF- Taste der Abschaltung der Netzspannung

РУССКИЙ

НАПОЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР

ОПИСАНИЕ ВЕНТИЛЯТОРА

1. Передняя защитная решетка
2. Винт для фиксации обода
3. Обод
4. Фиксатор
5. Малые лопасти
6. Большие лопасти
7. Гайка крепления задней решетки
8. Задняя решетка
9. Ось
10. Корпус
11. Кнопка поворота корпуса
12. Панель управления
13. Фиксатор выдвижной стойки
14. Декоративная накладда
15. Подставка
16. Стойка
17. Штанга
18. Винт для фиксации корпуса
19. Крепежные винты
20. Пульт управления

ВНИМАНИЕ!

- Перед включением устройства внимательно прочитайте данную инструкцию.
- Перед первым включением убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Соблюдайте особые меры предосторожности в тех случаях, когда вентилятором пользуются дети или люди с ограниченными возможностями.
- Запрещается размещать, подвешивать, переносить устройство за электрический сетевой шнур.
- Для отключения вентилятора от сети следует нажать на кнопку «OFF» на панели управления и вынуть сетевую вилку из розетки.
- Запрещается использовать вентилятор во влажных помещениях.
- Запрещается включать вентилятор, если прибор не исправен, поврежден или поврежден. В этом случае следует обратиться в сервисный центр для проверки и ремонта устройства.
- Запрещается использовать вентилятор во влажных помещениях.
- Запрещается включать вентилятор без установленных защитных решеток.
- Устанавливайте вентилятор на ровную поверхность.
- Не используйте вентилятор в помещениях с повышенной влажностью.
- Запрещается размещать вентилятор на поверхности, с которой он может упасть в ванную или в другую емкость, наполненную водой.
- Если вентилятор упадет вода, то прежде чем дотронуться до него, следует вынуть сетевую вилку из розетки, чтобы избежать риска поражения током.
- Запрещается вставлять посторонние предметы в решетку вентилятора во избежание получения травм или повреждения устройства. Не касайтесь вращающихся частей во время работы вентилятора.
- Не забывайте отключать вентилятор от электрической сети, если вы им не пользуетесь.
- Вентилятор предназначен только для домашнего использования.

СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ В КАЧЕСТВЕ СПРАВОЧНОГО МАТЕРИАЛА.

СБОРКА ВЕНТИЛЯТОРА

Вентилятор поставляется в разобранном виде. Не подключайте прибор к электросети, не собрав его полностью.

- Соберите корпус (10) на подставку (15), установив одну часть на другую.
- Установите стоек (16) на подставку (15) и закрепите ее четырьмя крепежными винтами (19).
- Выверните из стойки фиксатор (13) и надените на стойку декоративную накладку (14).
- Выдвиньте из стойки (16) штангу (17) на желаемую высоту и зафиксируйте ее фиксатором (13).
- Установите корпус вентилятора (10) на штангу (17) и зафиксируйте его винтом (18).
- Откройте крышку (17), повернув ее против часовой стрелки, и установите решетку (8); следите, чтобы выступы на корпусе вентилятора (10) совпали с отверстиями на решетке, а ручка для переноски находилась сверху. Закрепите решетку гайкой (7), повернув ее по часовой стрелке.
- Установите лопасти (5) на ось электромотора (9) с помощью фиксатора (4), повернув его против часовой стрелки.
- Откройте переднюю решетку (1) на заднюю (8), зафиксируйте решетку ободом (3) с помощью гайки (2).
- Вентилятор готов к работе.

Панель управления (12)

21. ON SPEED – Кнопка выбора мощности скорости воздушного потока
22. MODE – Кнопка выбора одного из трех режимов работы:
(normal wind) - просто вентиляция
(natural wind) - естественный ветер
(sleep wind) - стихийный ветер
23. TIMER – Кнопка установки времени таймера
24. OFF – Кнопка отключения питания

Световые индикаторы

25. Режимы работы вентилятора:
L - низкая скорость потока воздуха
M - средняя скорость потока воздуха
H - высокая скорость потока воздуха
26. Режимы MODE:
Красный – (normal wind) просто вентиляция
Зеленый – (natural wind) естественный ветер
Желтый – (sleep wind) стихийный ветер
27. Время, задаваемое таймером автоматического отключения.
- Пульт управления (20)**
28. MODE – Кнопка выбора одного из трех режимов работы:
(normal wind) - просто вентиляция
(natural wind) - естественный ветер
(sleep wind) - стихийный ветер
29. SPEED – Кнопка выбора мощности скорости воздушного потока
30. TIMER – Кнопка установки времени таймера
31. ON/OFF – Кнопка включения/отключения питания

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Перед первым включением убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению прибора.
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Использование кнопки на панели управления:
- Нажмите кнопку ON SPEED (21), при этом загорится один из световых индикаторов режимов работы (25), прозвучит звуковой сигнал, и вентилятор начнет работать.
- Выбор мощности воздушного потока осуществляется путем нажатия на кнопку (21) - выбранной мощности информации световые индикаторы (25): L - низкая скорость потока воздуха M - средняя скорость потока воздуха H - высокая скорость потока воздуха
- Выбор времени работы таймера автоматического отключения осуществляется кнопкой (23), при этом световые индикаторы (27) будут информировать об установленном времени. Вы можете установить время работы от 0,5 до 7,5 часов (шаг установки 0,5 часа).
- 2. (natural wind) естественный ветер; режим, имитирующий естественный ветер, интенсивность воздушного потока, хаотично меняется от легкой дуновения до сильного порыва [светодиод (26) горит зеленым цветом].
- 3. (sleep wind) стихийный ветер; скорость воздушного потока циклически изменяется, непрерывно нарастая и стихая [светодиод (26) горит желтым цветом].

ФУНКЦИЯ ПОВОРОТА КОРПУСА

Для включения режима работы вентилятора с поворотом корпуса на 90° нажмите на кнопку (11). Для остановки поворота приподнимите кнопку (11), потянув ее по направлению вверх.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед чисткой вентилятора необходимо отключить вентилятор, нажав на кнопку «Off» на панели управления (12), и вынуть сетевую вилку из розетки.
- Для чистки устройства никогда не используйте моющие жидкости и абразивные чистящие средства.
- Протрите устройство мягкой сухой тканью.
- Если необходимо почистить лопасти, снимите переднюю решетку (1), открутите винт (2), снимите обод (3), протрите лопасти сухой тканью.
- Установите переднюю решетку (1) и обод (3) на место.
- Запрещается погружать вентилятор в воду или другие жидкости. Следите, чтобы жидкость не попала в корпус вентилятора и избежание выхода его из строя и риска поражения электрическим током.
- Храните вентилятор в сухом прохладном месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания: 220-240 В – 50 Гц
Максимальная мощность: 60 Вт
Диаметр: 40 см (16")
3 скоростных режима работы

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики приборов без предварительного уведомления

Срок службы прибора - 5 лет

Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

АН-ДЕР ПРОДАКТ ГмбХ, Австрия
Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена, Австрия
Сделано в Китае

ҚАЗАҚ

ЖЕЛДЕТҚІШ

ЖЕЛДЕТҚІШ СІПАТТАМАСЫ

1. Алдыңғы қорғаныс тор
2. Жиекті бекітуге арналған бурма
3. Жиек
4. Бекіткіш
5. Кіші қалақтар
6. Үлкен қалақтар
7. Артық қалақты бекітетін сомын
8. Арты тор
9. Ось
10. Корпусы
11. Корпусы айналыруы батырмасы
12. Басқару тақтасы
13. Шығарылатын тіреуіштің бекіткіші
14. Базедендірілген жапсырма
15. Тіреуі
16. Штанга
17. Штанга
18. Корпусы бекітуге арналған бурма
19. Бекіткіш бурмалар
20. Басқару пульты

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Құрылғыны іске қосу алдында берілген нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз.
- Алғашқы іске қосу алдында, желділеткі жерде құрылғы көрсетілген сәйкес келетініне мұқият назар аударыңыз.
- Желділеткіші балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар пайдаланған кезде ерекше сақтануды шараларын сақтаңыз.
- Құрылғыны электрік желілік бауынан ажырату үшін басқаруға, плуге, тасымалдауға тыйым салыңыз.
- Желділеткіші желдіген сәндіру үшін басқару тақтасында «OFF» батырмасын басыңыз және желілік айырткітті ашылықтан суырыңыз.
- Егер желділеткіш бұды желділеткіші айналдыра күш салып орауға тыйым салыңыз, бұл баудың үлгісіне немесе оны байланыстың бұтынуіне өкелуі мүмкін.
- Егер электрік бау бұтынуіне немесе желілік айырткіткі бұды істемейтін болса, немесе егер желділеткіш бұды желділеткіш автоматического отключения осуществляется кнопкой (23), при этом световые индикаторы (27) будут информировать об установленном времени. Вы можете установить время работы от 0,5 до 7,5 часов (шаг установки 0,5 часа).
- 2. (natural wind) естественный ветер; режим, имитирующий естественный ветер, интенсивность воздушного потока, хаотично меняется от легкой дуновения до сильного порыва [светодиод (26) горит зеленым цветом].
- 3. (sleep wind) стихийный ветер; скорость воздушного потока циклически изменяется, непрерывно нарастая и стихая [светодиод (26) горит желтым цветом].

ФУНКЦИЯ ПОВОРОТА КОРПУСА

Для включения режима работы вентилятора с поворотом корпуса на 90° нажмите на кнопку (11). Для остановки поворота приподнимите кнопку (11), потянув ее по направлению вверх.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед чисткой вентилятора необходимо отключить вентилятор, нажав на кнопку «Off» на панели управления (12), и вынуть сетевую вилку из розетки.
- Для чистки устройства никогда не используйте моющие жидкости и абразивные чистящие средства.
- Протрите устройство мягкой сухой тканью.
- Если необходимо почистить лопасти, снимите переднюю решетку (1), открутите винт (2), снимите обод (3), протрите лопасти сухой тканью.
- Установите переднюю решетку (1) и обод (3) на место.
- Запрещается погружать вентилятор в воду или другие жидкости. Следите, чтобы жидкость не попала в корпус вентилятора и избежание выхода его из строя и риска поражения электрическим током.
- Храните вентилятор в сухом прохладном месте.

